

Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego mówi obudź się śpiący i powstań z martwych a zajaśnieje ci Pomazaniec
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	wszystko bowiem, co jest ujawniane, jest światłem. Dlatego mówi: Obudź się, który śpisz,* i powstań z martwych,** a zajaśnieje ci Chrystus.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	wszystko bowiem czyniące się widocznym* światłem jest. Dlatego mówi: "Budź się, śpiący, i wstań z martwych, i zabłyśnie ci Pomazaniec". ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego mówi obudź się śpiący i powstań z martwych a zajaśnieje ci Pomazaniec

¹⁾ <x>500 3:20-21</x>

²⁾ <x>520 13:11</x>

³⁾ <x>520 6:13</x>

⁴⁾ Możliwe: "czynione widocznym".